

工夫茶 *Gong fu cha*, La pratique du thé

手工耕作 *shǒu gōng gēng zuò*, Culture artisanale

茶场 *chá chǎng*, plantation

茶园 *chá yuán*, jardin de thé

茶农 *chá nóng*, planteur de thé

灌木 *guàn mù*, buisson

乔 *qiáo*, « haut », sans indication précise d'âge

大树 *dà shù*, « grand arbre » entre 30 et 70 ans.

古树 *gǔ shù*, *ancien*. Généralement de plus de 100 ans.

野生 *yě shēng*, sauvage (généralement semi-sauvage)

茶市 / 茶场 *chá shì / chá chǎng*, marché de thé

斗茶 *dòu chá*, compétition de thé

有机 *yǒu jī*, bio

茶树 *chá shù*, théier

茶叶 *chá yè*, feuille de thé

茶芽 *chá yá*, tip (faux bourgeon), "ya" littéralement « dent »

单牙 *dān yá*, single tip. Suivi par 单牙单叶 *dān yá dān yè*, un bourgeon une feuille, etc.

窨 *xūn*, parfumer le thé avec des fleurs

机器揉 *jī qì róu*, roulé à la machine

茶馆儿 *chá guǎn*, maison de thé

茶文化 *chá wén huà*, culture, connaissance du thé.

中国茶的种类 *Zhōng guó chá de zhǒng lèi*, Types de thés chinois

白茶 *bái chá*, thé blanc

白毫银针 *bái háo yín zhēn*, Aiguilles d'argent

白牡丹 *bái mǔ dān*, Pivoine blanche

绿茶 *lǜ chá, thé vert*

龙井 *lóng jǐng*, Puit du Dragon

碧螺春 *bì luó chūn*, Spirale émeraude du printemps

黄山毛峰 *huáng shān máo fēng*, Cime duveteuse de la montagne Huang

太平猴魁 *tài píng hóu kuí*, Le roi singe de Tai Ping

蒙顶甘露 *mēng dǐng gān lù*, Douce rosée du mont Meng Ding

清明茶 *qīng míng chá*, thé récolté pendant la fête de la "Pure Clarté"

乌龙 *wū lóng, dragon noir*

武夷岩茶 *wǔ yí yán chá*, thé des rochers de Wuyi

大红袍 *dà hóng páo*, Grande robe rouge

铁观音 *tiě guān yīn*, Déesse de la miséricorde de fer

单枞 *dān cōng* Single Bush

东方美人 *dōng fāng měi rén*, Beautée de l'Orient

包种 *bāo zhǒng*, Pouchong, graine enveloppée

红茶 *hóng chá, thé noir*

滇红 *diān hóng*, Dian, ancien nom d'une province du Yunnan rouge

金丝 *jīn sī*, Filaments dorées, le grade le plus élevé du Dian hong

祁门 *qí mén*, Keemun région de l'Ahnui

拉普山小种 *lā pǔ shān xiǎo zhǒng*, Lapsang souchong, Petite plante du Mont Lapu

花茶 *huā chá*, thé aux fleurs / parfumé

普洱 *Pǔ'ěr* (ou *po lei*)

纯 *chún*, « Single estate » de théier ou de plantation unique et d'appellation contrôlée ; le contraire de 拼配 *pīn pèi*, « recipe » mélange de thés d'origines différentes.

生/青茶 *shēng / qīng chá*, Pu'er cru

熟茶 *shú chá*, Pu-er cuit

杀青 *shā qīng*, flétrissage

晒青 *shài qīng*, flétrissage au soleil

晒乾 *shài qián*, séchage au soleil

手工 *shǒu gōng*, fait à la main

毛茶 *máo chá*, thé brut

揉捻 *róu niǎn*, roulage,

渥堆 *wò duī*, tas humide, Processus de fermentation couverte pour "vieillir" le thé.

Différentes formes de Pu'er :

饼茶 *bǐng chá*, galette

沱茶 *tuó chá*, tuocha

砖茶 *zhuān chá*, brique

紧茶 *jǐn chá*, champignon

金瓜 *jīn guā*, melon doré

Contenu d'une galette Bǐng chá :

- 内飞 *nèi fēi*, étiquette d'origine incrustée dans le thé
- 内票 *nèi piào*, étiquette informative
- 筒 *tǒng*, stacks

茶具 *chá jù*, les ustensiles de préparation

茶壶 *chá hú*, théière

宜兴砂 *yí xìng shā*, terre de Yixing

煮水器 *zhǔ shuǐ qì*, bouilloire

茶巾 *chá jīn*, serviette

茶盘 *chá pán*, plateau à thé étanche à l'eau

茶则 *chá zé*, cuillère à thé

茶罐 *chá guàn*, boîte à thé

茶船 *chá chuán*, bateau à thé

茶海 *chá hǎi*, petite carafe à service

茶漏 *chá lòu* ou 滤网 *lǜ wǎng*, passoire

闻香杯 *wén xiāng bēi*, tasse à sentir

茶杯 *chá bēi*, tasse à thé

茶/水盂 *chá/shuǐ yú*, récipient pour jeter l'eau

茶匙 *chá chí*, aiguille pour déboucher la théière

盖碗 *gài wǎn*, ou 盖杯 *gài bēi*, tasse avec couvercle

描述 *miáo shù*, description

饱满 *bao man*, pleinitude

层次感 *ceng ci gan*, structure

茶气 *cha qi*, la nature même du thé

茶素 *chá sù*, 茶质 *chá zhí*, théine

茶味 *cha wei*, goût du thé

茶性 *cha xing*, caractère général du thé

茶质 *cha zhi*, comportement en bouche

沉淀 *chén diàn*, sédiment (en fond de tasse)

陈韵 *chen yun*, « sagesse », goût apaisé

春茶 *chūn chá*, thé de printemps (subdivisé parfois en : 头春 *tóu chūn* ; 二春 *èr chūn*...)

沸沸扬扬 *fèi fèi yáng yáng*, bouillonner avec bruit

甘韵 *gan yun* / 甜质 *tian zhi*, douceur

果酸味 *guo suan wei*, aigreur fruitée

好吃 *hao chi*, délicieux

回甘 *hui gan*, persistance en bouche

喉云 *hóu yún*, persistance en gorge

碱 *jiǎn*, alkalinité

口感 *kou gan*, goût en bouche

苦涩 *ku se*, âpre et astringent (l'âpreté est un goût dû aux tanins, l'astringence provient de la contraction des tissus linguaux)

难吃 *nàn chī*, mauvais au goût

泡茶方法 *pao cha fang fa*, méthode d'infusion

品尝 *pǐn cháng* déguster

平稳 *píng wěn*, équilibré

青味 *qing wei*, goût de verdure

沏, 泡, 倒茶 *qī, pào, dào chá*, préparer, infuser, verser le thé

入口 *ru kou*, entrée en bouche , impression initiale

润 *run*, doux, délicate

生津 *sheng jin*, salivation

水味 *shui wei*, goût d'eau moisie

收敛性 *shou lian xing*, astringence

水性 *shui xing*, caractère de l'eau

汤氤 *tang yun*, vapeur de la liqueur

甜香 *tian xiang*, douce fragrance

剔透 *tī tòu*, clair et limpide

闻出 *wén chū*, sentir, reconnaître à l'odeur

香气 *xiang qi*, fragrance

香浓 *xiang nong*, arôme

烟熏味 *yan xun wei*, goût fumé

酽 *yàn*, se dit d'un thé fort

樟味 *zhang wei*, goût de camphre

句子 jù zǐ, phrases

茶话会 *chá huà huì*, réunion amicale avec thé

茶余饭后 *chá yú fàn hòu*, après le thé ou le repas / aux heures de loisir

粗茶淡饭 *cū chá dàn fàn*, repas frugal et thé grossier ; une vie simple et sobre

我喜欢工夫茶 *wǒ xǐ huān gong fu cha*, j'aime la pratique Gong Fu Cha

请喝一杯茶吧。 *qǐng hē yì bēi chá ba*, je t'en prie, bois une tasse de thé

她只喝了一口茶 *tā zhǐ hē le yì kǒu chá*, elle n'a bu qu'une gorgée de thé

我可不可以品试这个茶 *wǒ ke bu ke yi pin shi zhe ge cha?* Puis-je goûter ce thé ?

这种茶很贵 *zhèi zhǒng chá hěn guì*, ce type de thé vaut cher.